

SOPHIA YASHIH LIU

Associate Professor

Department of Foreign Languages and Literatures · National Taiwan University
Taipei, Taiwan



yashihliu@ntu.edu.tw



<https://yashihliu.com/>

EDUCATION

Indiana University (IU)

Ph. D. | Department of English

Bloomington, Indiana, USA

June 2011

National Taiwan University (NTU)

M. A. | Department of Foreign Languages and Literatures

Taipei, Taiwan

June 2001

B. A. | Department of Foreign Languages and Literatures · Department of Chinese Literature (Double Major) June 1997

RESEARCH INTERESTS AND EXPERTISE

Medieval English literature, Trauma Studies

EXPERIENCE/EMPLOYMENT

National Taiwan University

Full-Time Associate Professor

Taipei, Taiwan

Aug. 2019 - Present

International Chinese Language Program, NTU

Deputy Director

Taipei, Taiwan

Aug. 2019 – Aug. 2023

National Taiwan University

Full-Time Assistant Professor

Taipei, Taiwan

Aug. 2012 – July 2019

Catholic Fu-Jen University

Adjunct Assistant Professor

New Taipei City, Taiwan

July 2013 - Aug. 2013

Academia Sinica · Institute of European and American Studies

Postdoctoral Fellow

Taipei, Taiwan

Aug. 2011 - July 2012

National Taiwan University

Adjunct Assistant Professor

Taipei, Taiwan

Aug. 2011 - July 2012

ACADEMIC SERVICE

Taiwan Association of Classical, Medieval, and Renaissance Studies (TACMRS)

Vice President / Director of the Board	2023 – Present
Director of the Board	2013 – 2020
Conference Organizer of the 9 th and 14 th TACMRS Annual International Conference	2015, 2020

Ex-Position (Formerly NTU Studies in Language and Literature)

Editor	DFLL, NTU 2023 - Present
--------	-----------------------------

New Chaucer Studies: Pedagogy and Profession

Advisory Board Member	New Chaucer Society 2020 - Present
-----------------------	---------------------------------------

Taiwan Shakespeare Association

Director of the Board	July 2019 – June 2021
-----------------------	-----------------------

AWARDS AND HONORS

2023	2022 Semester Year Liberal College Outstanding EMI Teaching Faculty Member , College of Liberal Arts, NTU
2021	College Teaching Award , College of Liberal Arts, NTU
2020	Excellent Advisor Award , National Taiwan University
2020	2020 NTU Research Performance Award , Office of Research and Development, NTU
2019	College Teaching Award , College of Liberal Arts, NTU
2018	College Teaching Award , College of Liberal Arts, NTU
2018	Emerging Scholars Award , Association of Asia Performance
2017	2017 NTU Research Performance Award , Office of Research and Development, NTU
2017	Teaching Excellence Award , National Taiwan University
2015	Teaching Excellence Award , National Taiwan University

RESEARCH PROJECTS OVERVIEW

- 2018 **Love and Otherness in *Troilus and Criseyde***
Ministry of Science and Technology; Project Code: 107-2410-H-002-064
- 2016 **Shakespeare in History: Tradition, Influence, and Reception**
College of Liberal Arts, NTU
- 2015 **NTU Shakespeare Forum**
College of Liberal Arts, NTU
- 2014 **NTU Shakespeare Forum – Medieval Tradition in Shakespeare: *Troilus and Cressida***
College of Liberal Arts, NTU
- 2013 **Revising Medieval English Literary Traditions: John Lydgate's *Troy Book* and *The Siege of Thebes***
College of Liberal Arts, NTU

SELECTED PUBLICATIONS

Journal Articles

- 劉雅詩。〈重啟維吉爾史詩中的女性意識：勒瑰恩的《拉薇妮雅》〉。《中外文學》53.4 (2024年): 17-55。
- Liu, Sophia Yashih. "Performing Intercultural Trauma: State, Land, and Women in *Troy*, *Troy...Taiwan*." *Asian Theatre Journal* 36.2 (2019): 453-71.
- 劉雅詩。〈奇幻與歷史交會時隱藏的創傷：重探《貝武夫》屠龍詩篇〉。《英美文學評論》24 (2014年): 103-27。
- 劉雅詩。〈追憶特洛伊：論《高文爵士與綠騎士》中特洛伊框架的時代意義〉。《中外文學》34.12 (2006年): 11-36。
- 劉雅詩。〈難解的分野：談喬叟〈騎士的故事〉〉。《中外文學》29.9 (2001年): 108-125。

Book Chapters

- 劉雅詩。〈臺灣「英國中古世紀文學」研究回顧（2001-2022）〉。《文學薪傳：臺灣的英美文學研究（2001-2022）》。蔡振興主編。台北市：書林。2023年12月，27-52。
- 劉雅詩。〈亞瑟之桌：論雷亞孟《布魯特》裡的饗宴〉。《俠義行：跨界與傳承 蘇其康教授榮退紀念文集》。余慧珠、郭如蘋主編。台北市：書林。2020年3月，153-170。
- Liu, Sophia Yashih. "The Jewel for the Crown: Reconsidering Female Kingship and Queenship in the Galfridian Historiography." *Perceiving Power in Early Modern Europe*. Ed. Francis K.H. So. New York: Palgrave Macmillan, 2016. 69-84.
- Liu, Sophia Yashih. "One Island, Two Founding Myths: When Albion Turns into Britain." *Landscape*,

Seascape, and the Eco-Spatial Imagination. Eds. Simon C. Estok, Jonathan White, and I-Chun Wang. New York, USA: Routledge, 2016. 53-65.

5. 劉雅詩。〈我夫/父為君：論雷亞孟《布魯特》中的皇室婚姻與家庭觀〉。《西方古典暨中世紀人文思想第一輯》。丁福寧主編。新北市：輔仁大學出版社。2012年5月，195-216。

Dissertation

1. Liu, Sophia Yashih. *A Regnal Genealogy in Trouble: The Trojan Myth as a Traumatic National Historiography in Medieval England*. 2011. Indiana University, Bloomington, Ph. D. Dissertation.

Conference Papers/Proceedings

1. Liu, Sophia Yashih. "Literature, Media, and Medievalism in the NonAnglophone Classroom." *Biennial Congress of the New Chaucer Society*. Pasadena, California, USA. July 2024.
2. Liu, Sophia Yashih. "Undressing Griselda in Boccaccio, Petrarch, Chaucer, and Atwood: Storytelling, Translation, and Female Subjectivity in *Times of Crisis*." *The Thirteen Quadrennial International Comparative Literature Conference*. Tamkang University. December 2023.
3. 劉雅詩。〈重啟維吉爾史詩中的女性意識：娥蘇拉·勒瑰恩的《拉薇妮雅》〉。第四十五屆全國比較文學會議。國立臺灣大學。2023年6月。
4. Liu, Sophia Yashih. "Engaging Readers with Female Voices in the Homeric Epics: Pat Barker's *The Silence of Girls* and Margaret Atwood's *Penelopiad*." *The 16th International Conference of the Taiwan Association of Classical, Medieval, and Renaissance Studies*. Tamkang University. October 2022.
5. Liu, Sophia Yashih. "Linguistic Strategies of Imagination in Galfridian Historiography: Arthur's Table in Latin, Norman, and Middle English." *The Singapore Symposium on the Middle Ages. Society for Enhancing the Study in Asia of Medieval Europe*. September 2022.
6. Liu, Sophia Yashih. "Discontinuity and Dislocation: Trauma, Topography, and Literary Tradition in Kazuo Ishiguro's *The Buried Giant*." *2021 International Conference of The English Language and Literature Association of Korea*. Dec 2021.
7. 劉雅詩。〈亞瑟之桌：論雷亞孟《布魯特》裡的饗宴〉。跨界與傳承：蘇其康教授榮退學術研討會。國立中山大學，2019年6月。
8. Liu, Sophia Yashih. "Desire, Disease, and Death in Chaucer's and Henryson's Story of Troy." *The 54th International Congress on Medieval Studies*, Kalamazoo, MI, USA. May 2019.
9. Liu, Sophia Yashih. "Chaucer and the God of Love." *The 12th International Conference of the Taiwan Association of Classical, Medieval, and Renaissance Studies*. National Chi Nan University. October 2018.
10. Liu, Sophia Yashih. "Imaging Cross-Cultural Identities in *Troy, Troy...Taiwan*." *Association for Asian Performance Conference 2018*. Boston, USA. July 2018.
11. Liu, Sophia Yashih. "Love, War, and Justice: The Duke Theseus in Chaucer and Shakespeare." *Shakespeare in History: Tradition, Influence, and Reception*, NTU. November 2016.
12. 劉雅詩。〈回首底比斯：從莎士比亞回顧喬叟〉。第24屆英美文學國際學術研討會。國立交通大學。2016年10月。
13. Liu, Sophia Yashih. "The Friendship and Encounters in *the Squire's Tale*." *The 10th International Conference of the Taiwan Association of Classical, Medieval, and Renaissance Studies*. National

- Pingtung University. October 2016.
14. Liu, Sophia Yashih. "The Legend of Good Women: Chaucer's Failed Collection?" *New Chaucer Society 2016*, London, UK. July 2016.
 15. Liu, Sophia Yashih. "Arthur's Tables: The Feasts in Layamon's *Brut*." *International Medieval Congress 2016*, Leeds, UK. July 2016.
 16. Liu, Sophia Yashih. "Imagining Cross-Cultural Identities in *Troy, Troy...Taiwan*." *2015 AAS-in-Asia Conference: Asia in Motion: Ideas, Institutions, Identities*. June 2015.
 17. Liu, Sophia Yashih. "Resituating the Trojan War: From Chaucer to Shakespeare." *The Conference of Western Classical and Medieval Studies 2015*, Fu-Jen Catholic University. May 2015.
 18. Liu, Sophia Yashih. "The Jewel for the Crown: Medieval Queenship in the Galfridian Historiography." *The Eighth International Conference of the Taiwan Association of Classical, Medieval, and Renaissance Studies*. National Sun Yat-sen University. October 2014.
 19. 劉雅詩。〈奇幻與歷史交會時互放的光亮：重探《貝武夫》屠龍詩篇的敘事架構〉。第 21 屆英美文學學會年會：奇幻與文學書寫。國立中正大學。2013 年 11 月。
 20. Liu, Sophia Yashih. "Reshaping the Origin of the Anglo-Saxon Migration: The Cultural Confrontations between the Britons and the Anglo-Saxons in Layamon's *Brut*." *2013 International Conference: Migrants and Their Memories*. Center for the Humanities and Social Sciences. National Sun Yat-sen University. Oct 2013.
 21. Liu, Sophia Yashih. "Revising Tradition: When the *Odyssey* Encounters the *Penelopiad* and Criseyde Becomes Cresseid." *The 7th International Conference of the Taiwan Association of Classical, Medieval, and Renaissance Studies*. National Changhua University of Education. October 2013.
 22. Liu, Sophia Yashih. "Revisiting John Lydgate's *Troy Book* and *The Siege of Thebes*." *The Conference of Western Classical and Medieval Studies 2013*. Fu-Jen Catholic University. May 2013.
 23. Liu, Sophia Yashih. "One Island, Two Founding Myths: When Albion Turns into Britain." *2012 International Conference: Mapping the World: Migration and Border-crossing*. Center for the Humanities and Social Sciences, National Sun Yat-sen University. November 2012.
 24. Liu, Sophia Yashih. "Collecting Good Women: Gender Politics in Chaucer and Christine de Pizan." *The 6th International Conference of the Taiwan Association of Classical, Medieval, and Renaissance Studies: "Infinite riches in a little room": Collecting as a Cultural Practice and Literary Theme in Antiquity, the Middle Ages and Renaissance*. Tunghai University. October 2012.
 25. Liu, Sophia Yashih. "Between Illusion and Reality: An Image of the Ideal Monarch in the Age of Richard II." *The Conference of Western Classical and Medieval Studies 2012*. Fu-Jen Catholic University. May 2012.
 26. Liu, Sophia Yashih. "London as a Theatre: Playing Politics in the 1392 Pageantry." *The 5th International Conference of the Taiwan Association of Classical, Medieval, and Renaissance Studies: Ludi Civitatis: the Church, the Court, and the Citizens*. National Sun Yat-sen University. November 2011.
 27. Liu, Sophia Yashih. "Sir Gawain's Anxious Voyage in *Sir Gawain and the Green Knight*." *2009 International Conference: Mapping the World: Migration and Border-crossing*. Center for the Humanities and Social Sciences, National Sun Yat-sen University. October 2009.
 28. 劉雅詩。〈我夫/父為君：論雷亞孟《布魯特》中的皇室婚姻與家庭觀〉。西洋古典暨中世紀學術

研討會。輔仁大學。2009年5月。

29. Liu, Sophia Yashih. "An Illustrious History in Trouble: The Trojan Traumas in Geoffrey of Monmouth's *Historia Regum Britanniae* and Wace's *Roman de Brut*." *The 3rd International Conference of the Taiwan Association of Classical, Medieval, and Renaissance Studies: Loci of Light and Darkness*. Fu-Jen Catholic University. April 2009.
30. Liu, Sophia Yashih. "A Glorious Genealogy with Wounds: Reconsidering the Story of Troy in *Historia Regum Britanniae*." *42nd International Congress on Medieval Studies*, Western Michigan University. Kalamazoo, MI, USA. May 2007.
31. Liu, Sophia Yashih. "Saintly Intervention in the Traumatic History: Revisiting *Saint Erkenwald*." *18th Medieval Symposium*, Medieval Studies Institute, Indiana University. IN, USA. April 2006.
32. Liu, Sophia Yashih. "Trinovantum: Gawain as a Trojan Son." *40th International Congress on Medieval Studies*, Western Michigan University, Kalamazoo, MI, USA. May 2005.
33. Liu, Sophia Yashih. "Franciscan Apocalypse in *Cleanness*." *38th International Congress on Medieval Studies*, Western Michigan University, Kalamazoo, MI, USA. May 2003.

Encyclopedia Entries

1. Liu, Sophia Yashih. "Brutus Cassius." *The Chaucer Encyclopedia*. Edited by Richard G. Newhauser. Wiley-Blackwell, 2023. DOI:10.1002/9781119086130.
2. Liu, Sophia Yashih. "Lavyne, Lavina, Laveyne (Lavinia)." *The Chaucer Encyclopedia*. Edited by Richard G. Newhauser. Wiley-Blackwell, 2023. DOI:10.1002/9781119086130.
3. Liu, Sophia Yashih. "Brutus Cassius." *The Chaucer Encyclopedia*. Edited by Richard G. Newhauser. Wiley-Blackwell, 2023. DOI:10.1002/9781119086130.

Translations

1. 劉雅詩譯。《郊野佛陀》*The Buddha of Suburbia*。台北：新雨，2001。

Other Publications

1. 劉雅詩。〈導讀：沉默的詩歌〉。《沉默的希臘少女》。派特·巴克著。呂玉嬋譯。台北市：時報文化。2021年12月，323-330。
2. 劉雅詩。〈《祭特洛伊》的跨文化創傷〉。《祭特洛伊：當代環境劇場美學全紀錄》。游蕙芬主編。台北：有鹿文化，2019年7月。46-58。

Talks

1. Liu, Sophia Yashih (with Hsu, Yi-Hsin and Weng, Yi-cheng). "What Happened Before Shakespeare?". *No Holds Bard: TSA Shakespeare Salon*. Taiwan Shakespeare Association. Webinar. Aug 2021.
2. Liu, Sophia Yashih. "Courtly Love, Chivalry, and Arthurian Legend in Medieval European Literature". National Ilan University. Talk. Nov 2020.
3. Liu, Sophia Yashih. "Revising Chaucer's Knight's Tale: A *Knight's Tale* (2001)". National Chiao Tung University. Talk. Nov 2019.
4. Liu, Sophia Yashih. "Shakespeare's Trojan War: How Shakespeare Adapted Chaucer". *An Afternoon with Shakespeare*. Talk. National Sun Yat-sen University. Apr 2011.